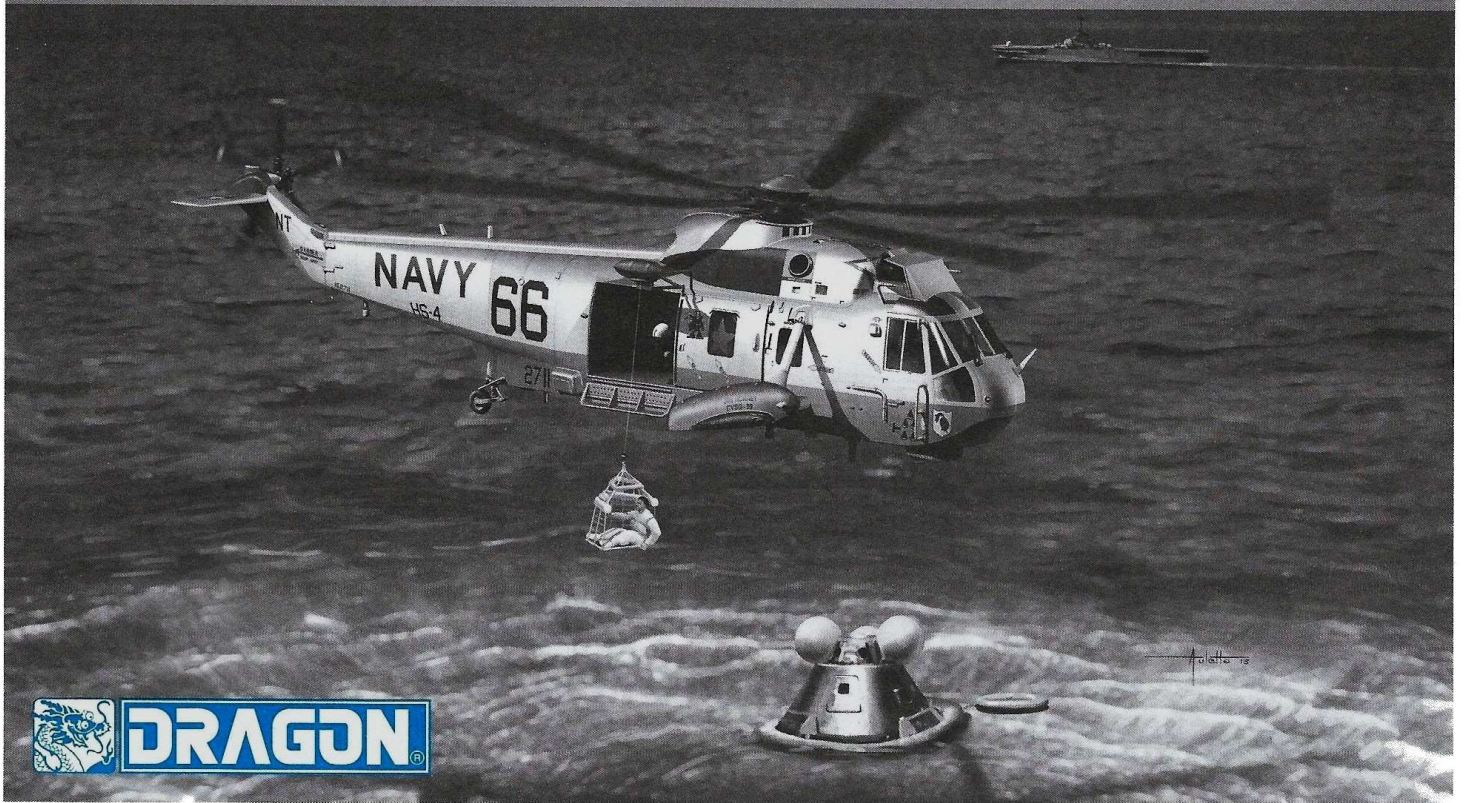


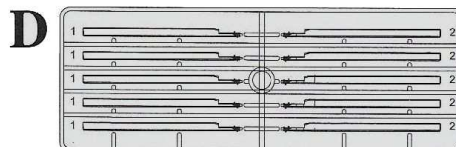
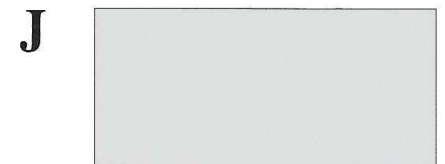
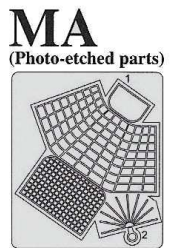
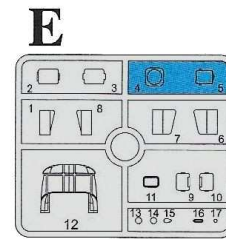
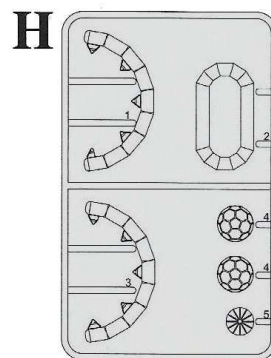
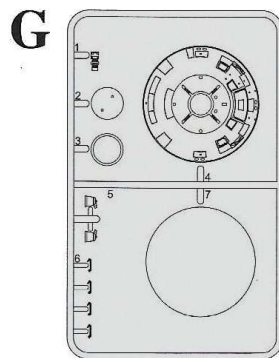
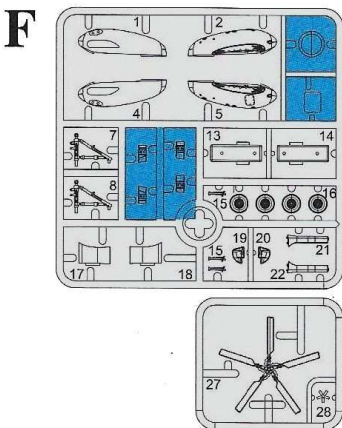
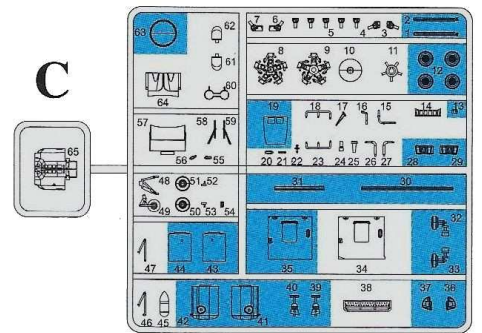
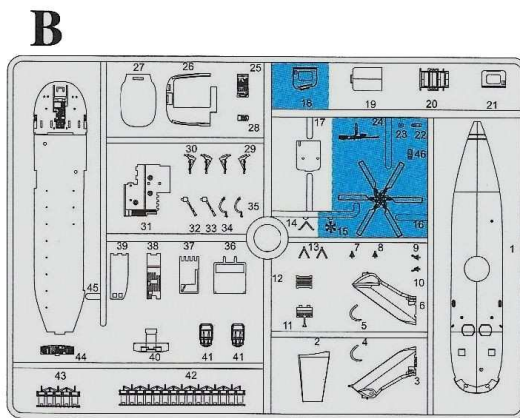
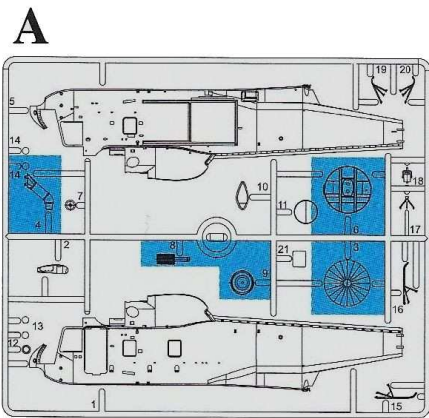


RETRIEVING THE APOLLO SH-3D "Helo 66" & Apollo Command Module

1:72 Scale Model Kit



KIT NO:11026



I (70mm wax rope)



この部品は使用しません
Parts not for use.
Telle werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不需要使用的部件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気を気をつけましょう。
- ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。

《注意》

- ・勿於近火處使用膠水或油漆・並打開窗戶保持空氣流通。
- ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小鉗除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。



2つ製作してください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FAIRE DUE PEZZI
TEE 2 KPL
GOR 2 ST
製作二個



切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRES
SEPARARE
POISTA
AVLAGSNA
切去



注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROVIKSTI
FOIKTIKT
小心留意



穴を開けてください
OPEN HOLE
OFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAA REIKA
OPPNNA HALET
鑽孔



接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
EILIJMÄÄ
LIMMAA
不用黏合



接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMAA YHTEEN
LIMMAA IHOP
用膠黏合



デカールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA SIIRTOKUVIA
APPLICERA DECALEN
貼上水印紙



折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAÏT
PIEGARE
TAIATA
BOKKA
屈曲



穴を埋めてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORD PIENGO
TÄYTÄ REIKA
FYLLE HÅLET
把孔填平



どちらか選択してください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALIAR
可以選擇採用



接着剤が乾くまで2〜3分待ってください
PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL THE
EINIGE MINUTEN WARTEN BIS DER KLEBSTOFF GETROCKNET IST
ASPETTARE ALCUNI MINUTI FINCHE LA COLLA SI E ASCUGATA
VUILLE PRINTER TÄS QUELLES LUSSE WARTEN
VÄNTA NÅGRA MINUTER TILLS TORR
OODA MUUTAMA MINUUTTI KUINES KUIVUUT
稍候數分鐘 直至接劑乾固



瞬間接着剤 (金属用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA INSTANTANEA PER METALU
PIKALIMAR METALLLOSSIA VARTEN
SNÄBBLIM FOR METALLDELAR
金屬用速乾膠

ZUR BEACHTUNG

- ・ Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・ Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbnummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・ Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・ See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

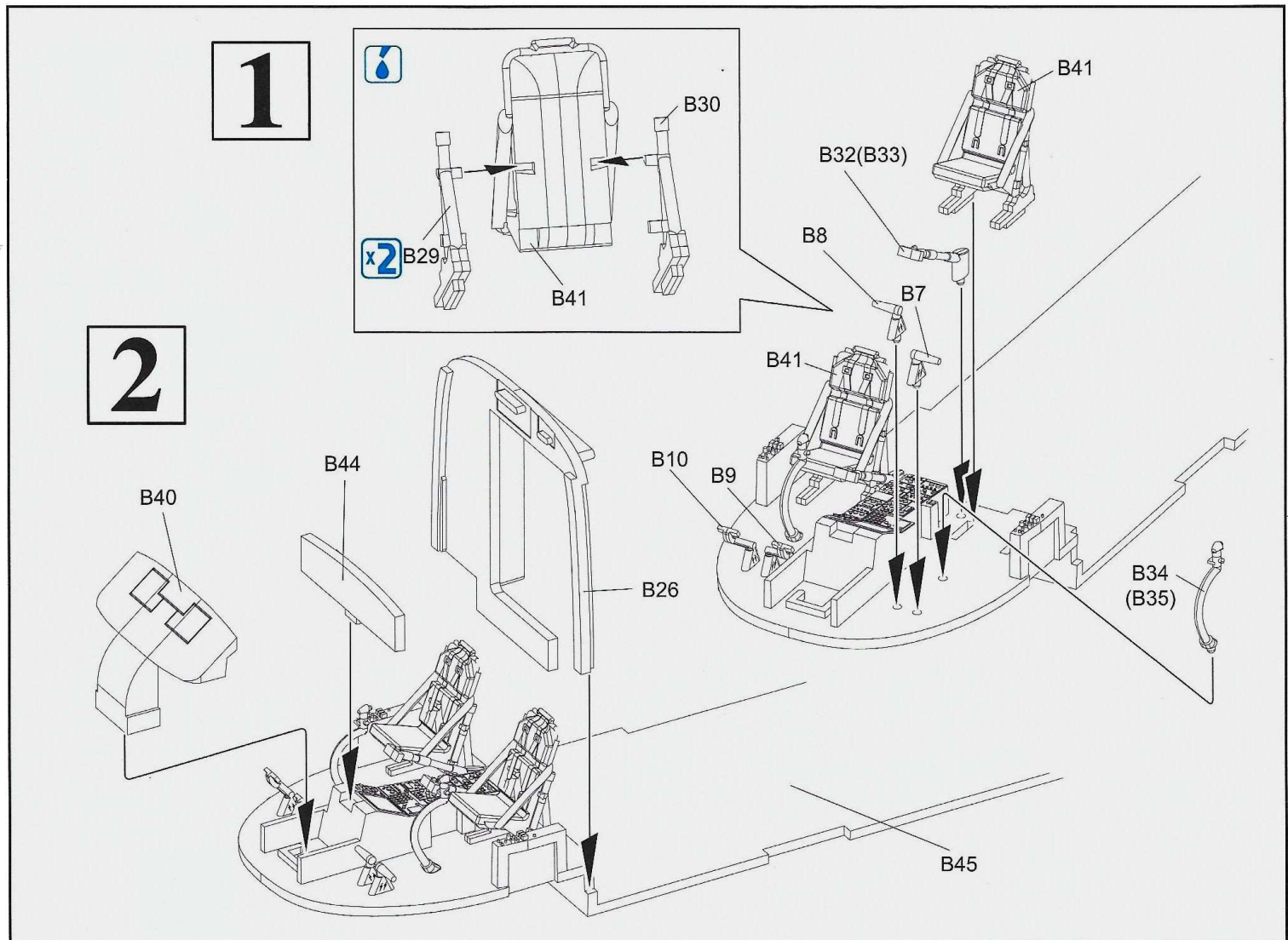
- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・ Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette en excès avec un cutter ou une lime.
- ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

ATTENZIONE

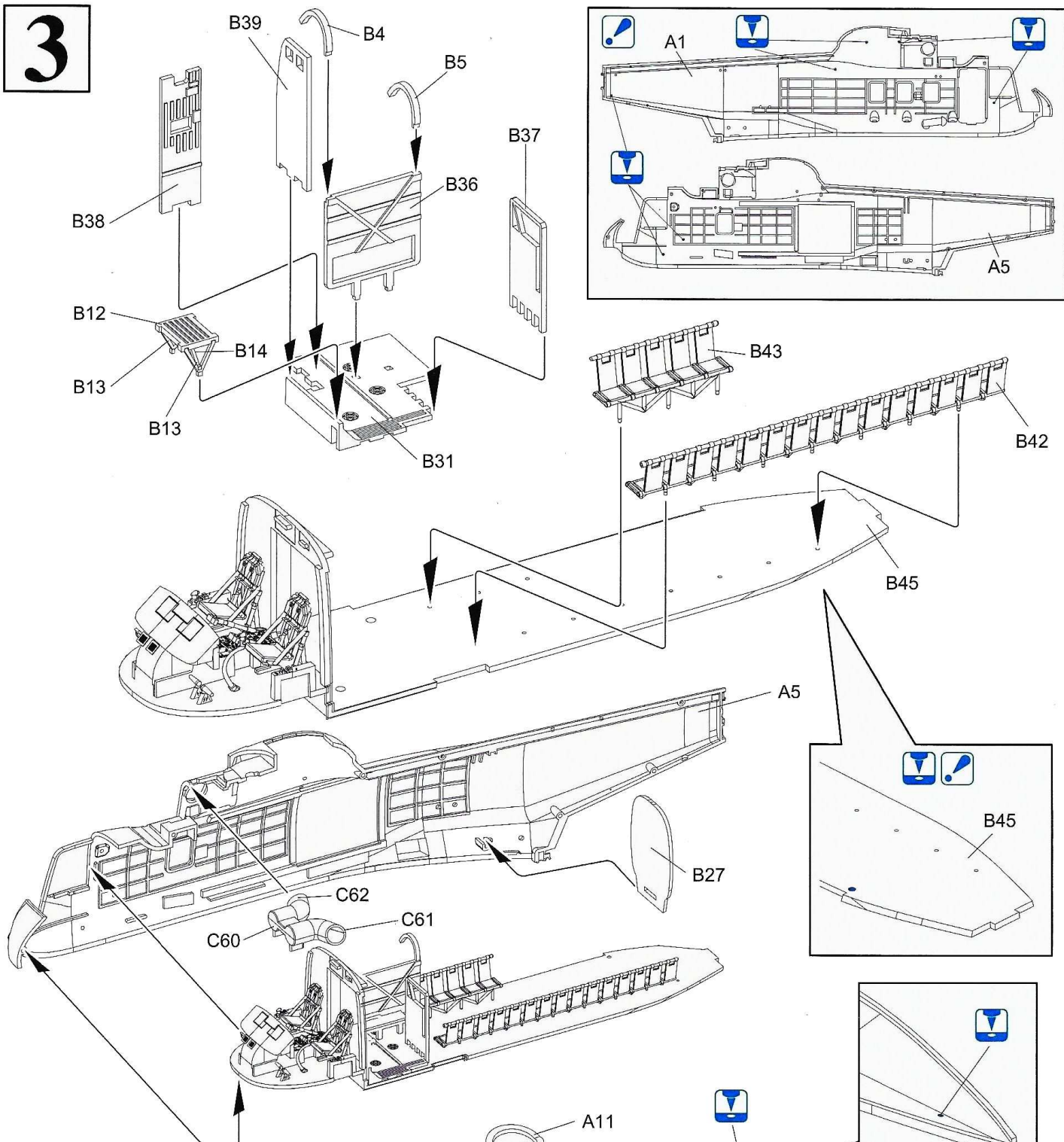
- ・ Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・ ■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・ Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

H ■ GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOR ■ MODEL MASTER COLOR

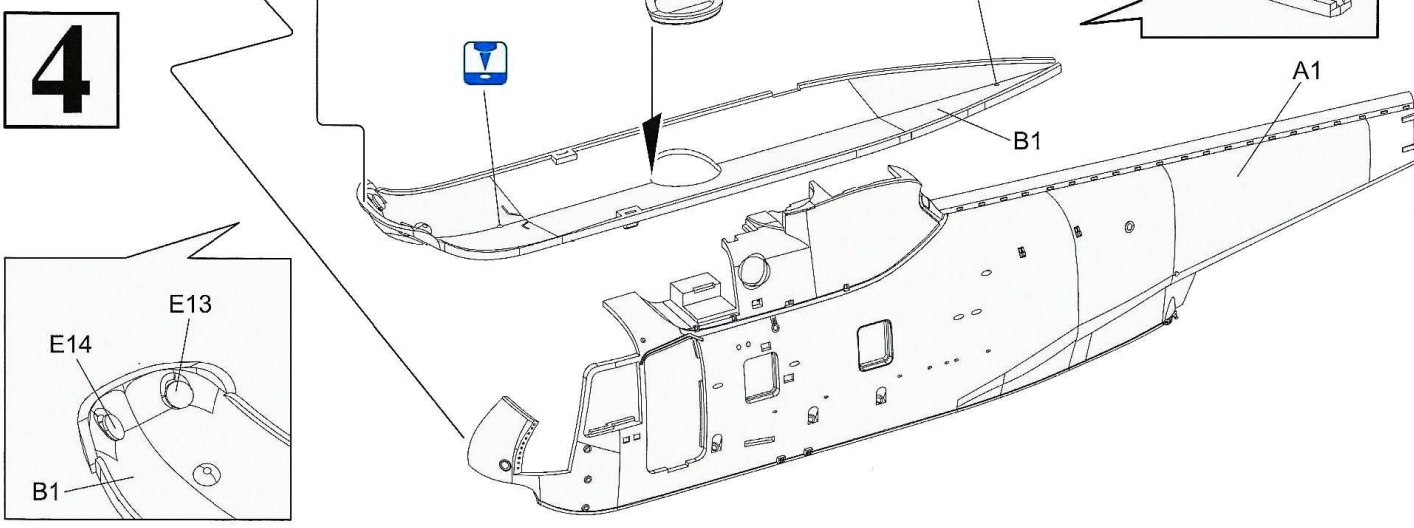
H 8	シルバー(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 26 66	デイトナグリーン	1715	BRIGHT GREEN	HELLGRÜN	VERT VIF	VERDE VIVO	明綠色
H 54 14	ネービーブルー	1717	NAVY BLUE	MARINEBLAU	BLEU MARINE	BLU MARINA	海軍藍
H 93 50	クリアブルー	1510	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLUE CLAIR	BLU CHIARO	透明藍
H 94	クリアグリーン	4668	CLEAR GREEN	GRÜN, REIN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	透明綠
H 315 315	グレーFS16440	1730	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H 316 316	ホワイトFS17875	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BLANCO	白色
H 327 327	レッドFS11136		RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H 329 329	イエローFS13538	2717	YELLOW	GELB	JAUNE	GLALLO	黃色



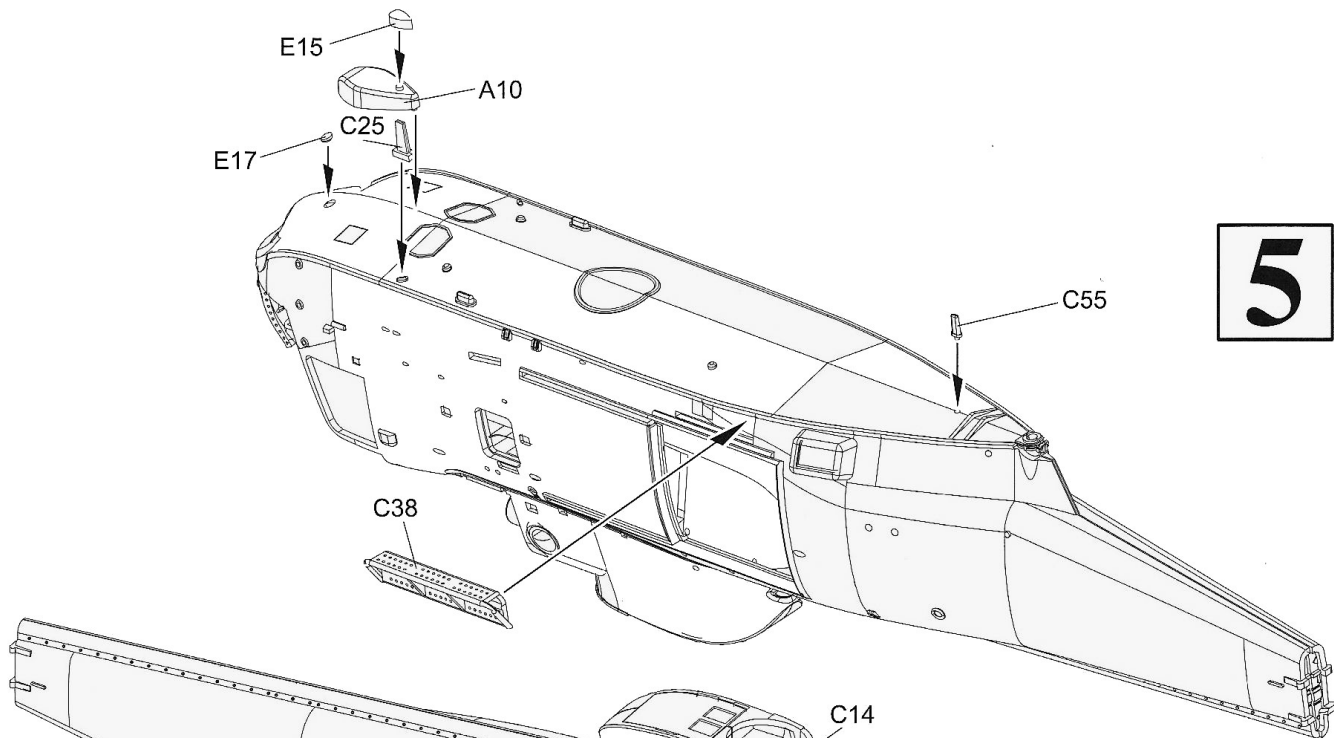
3



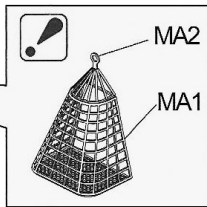
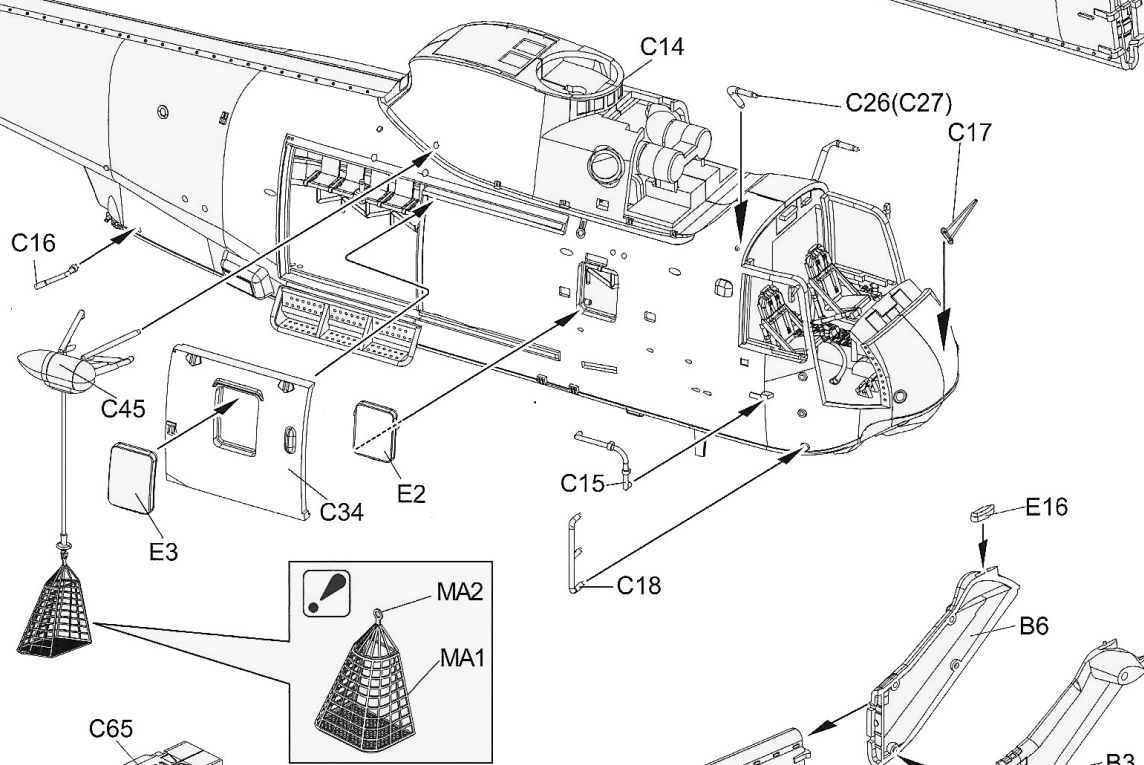
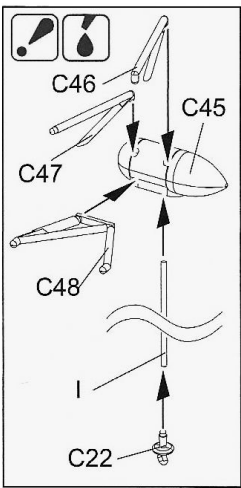
4



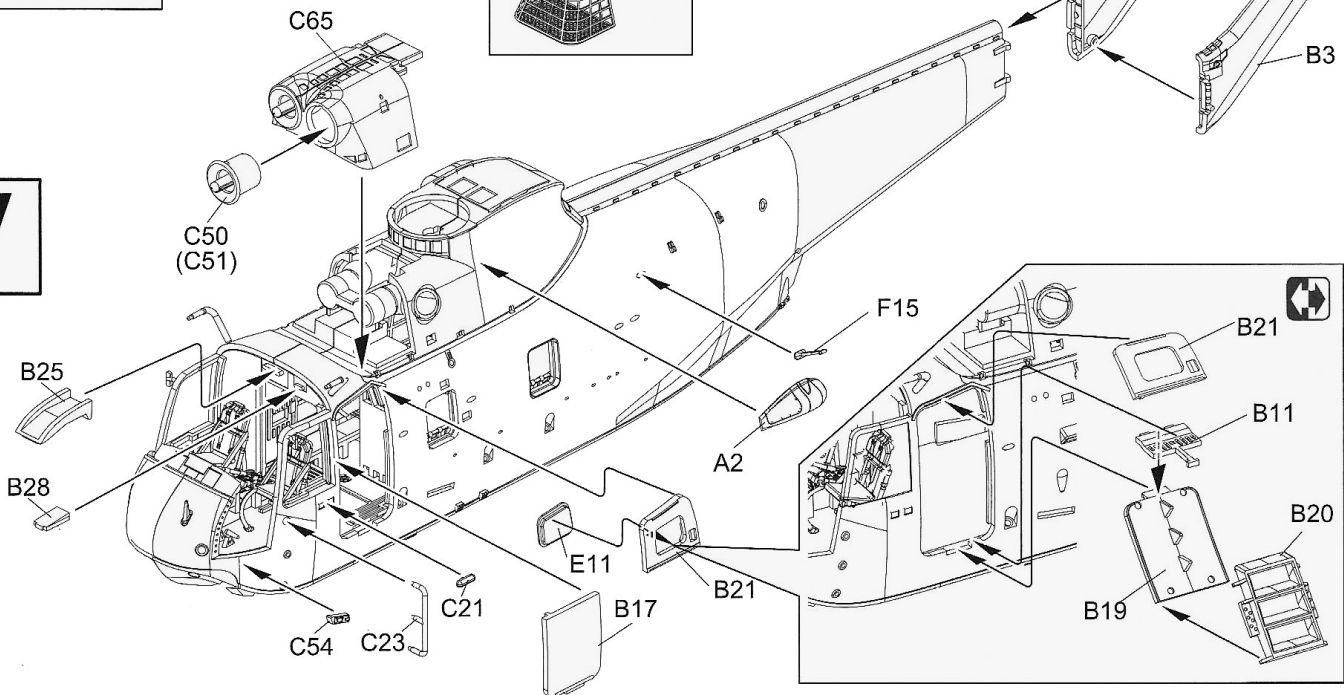
5



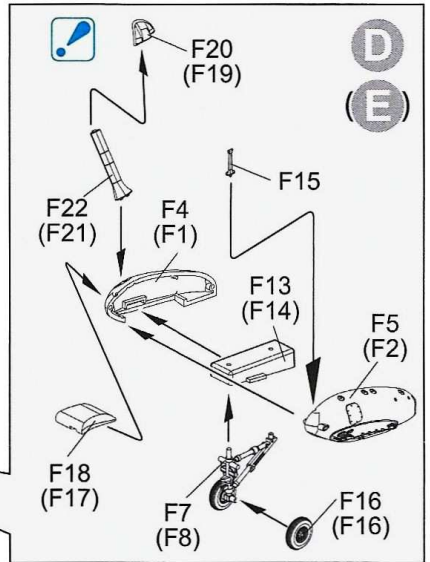
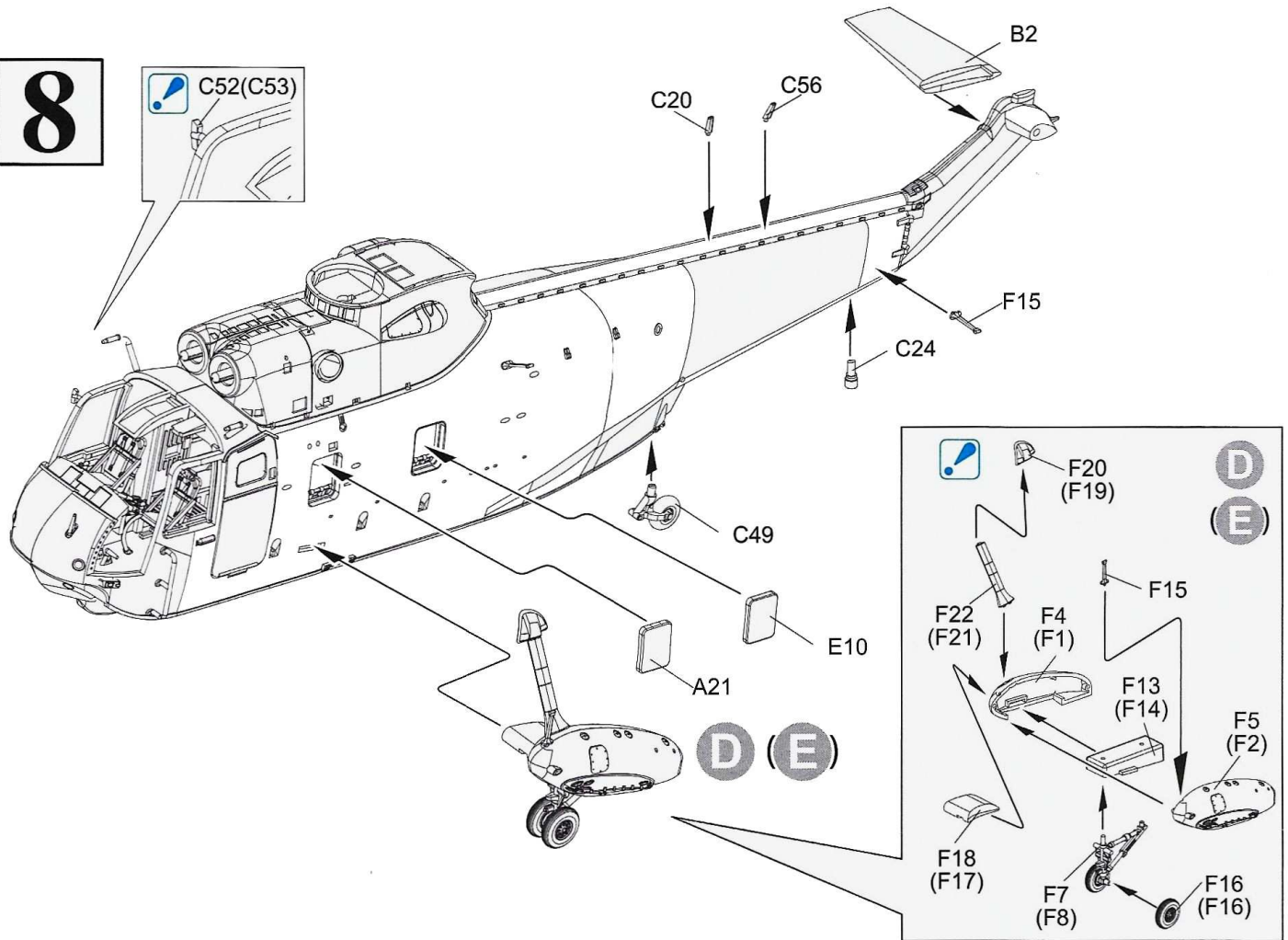
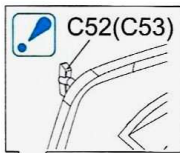
6



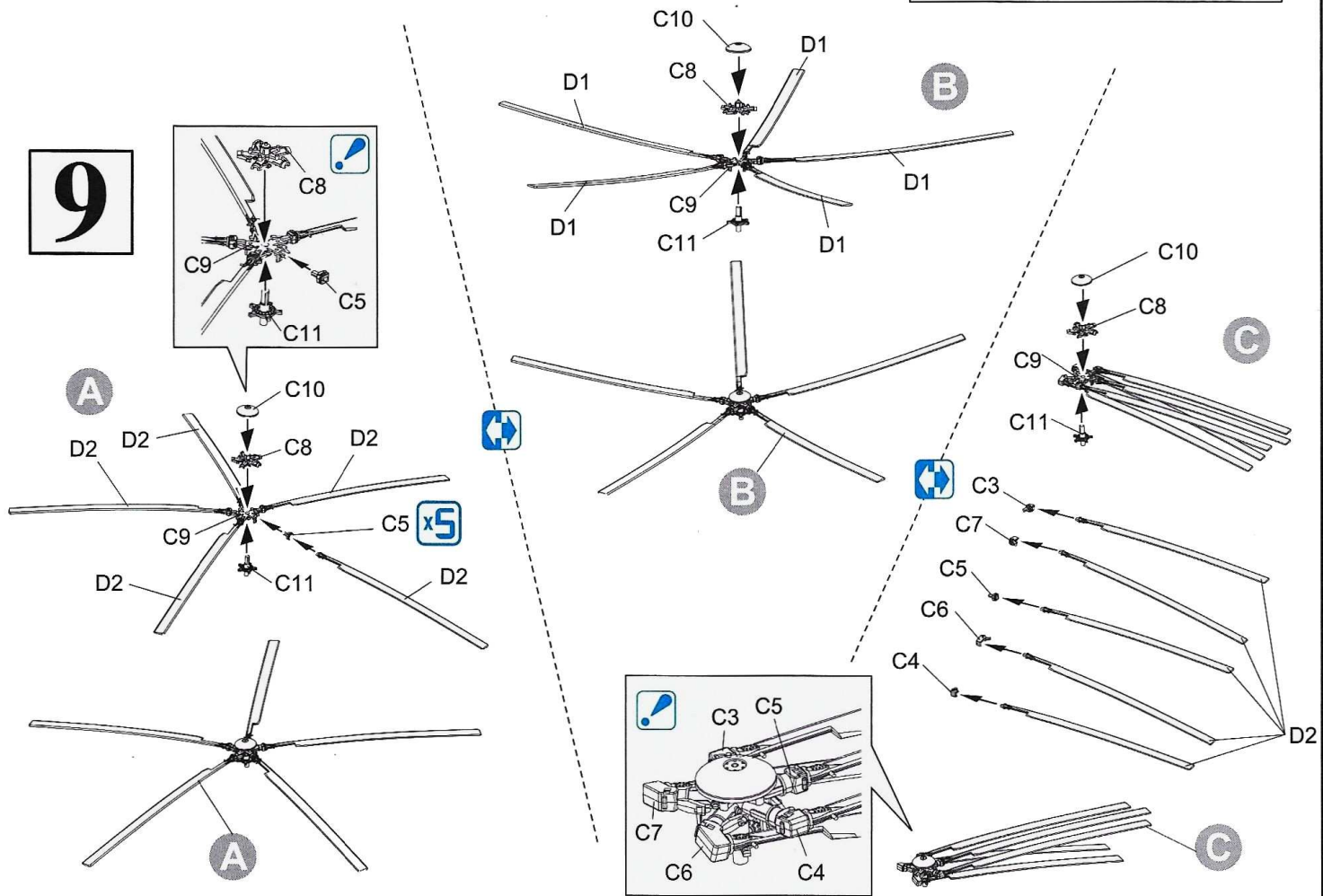
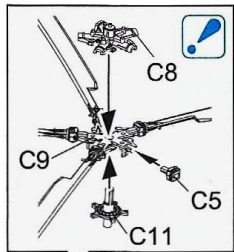
7



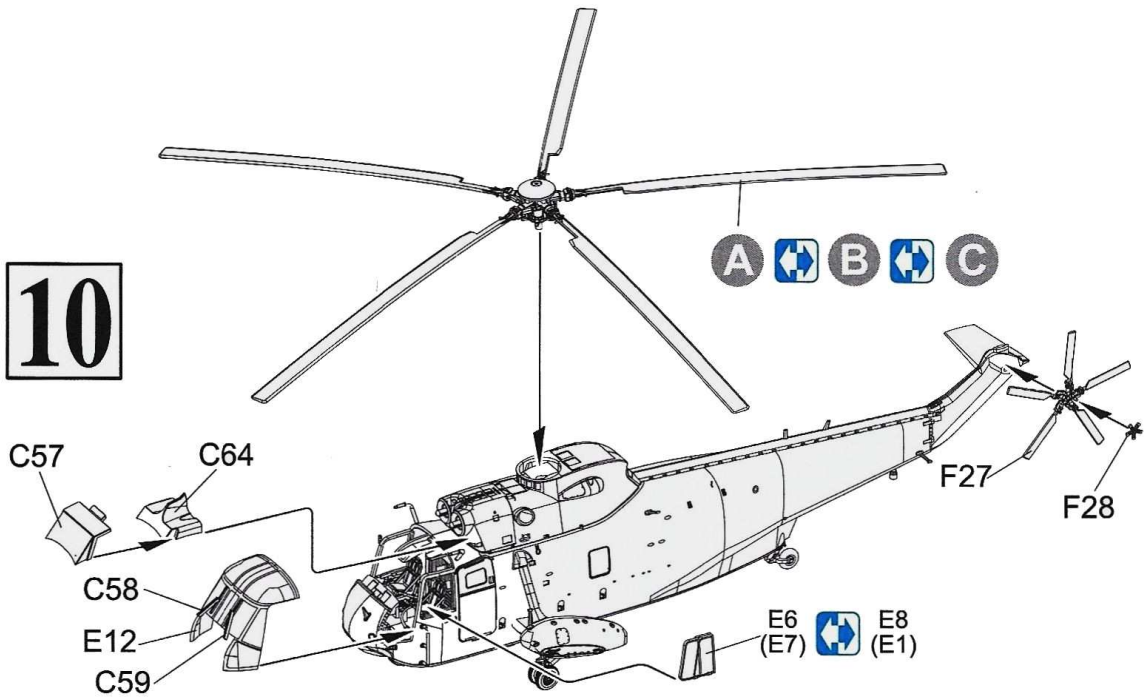
8



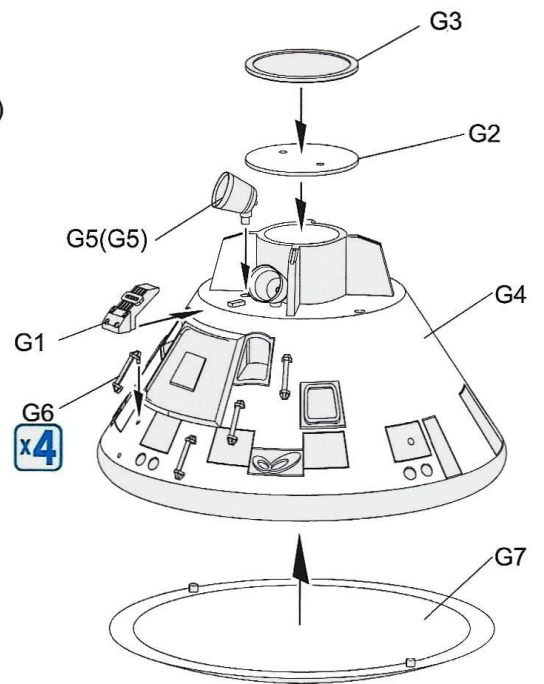
9



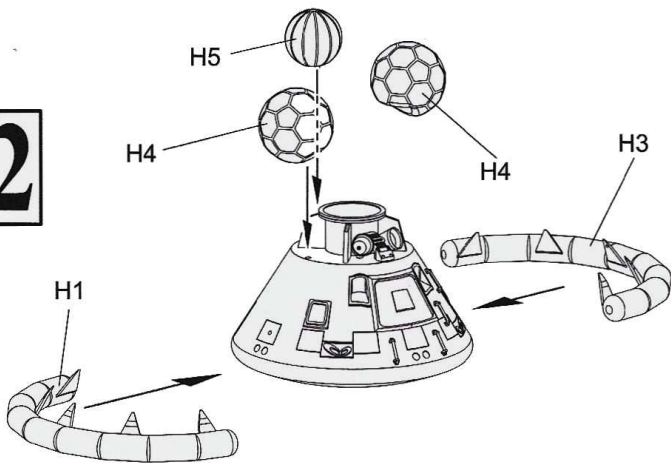
10



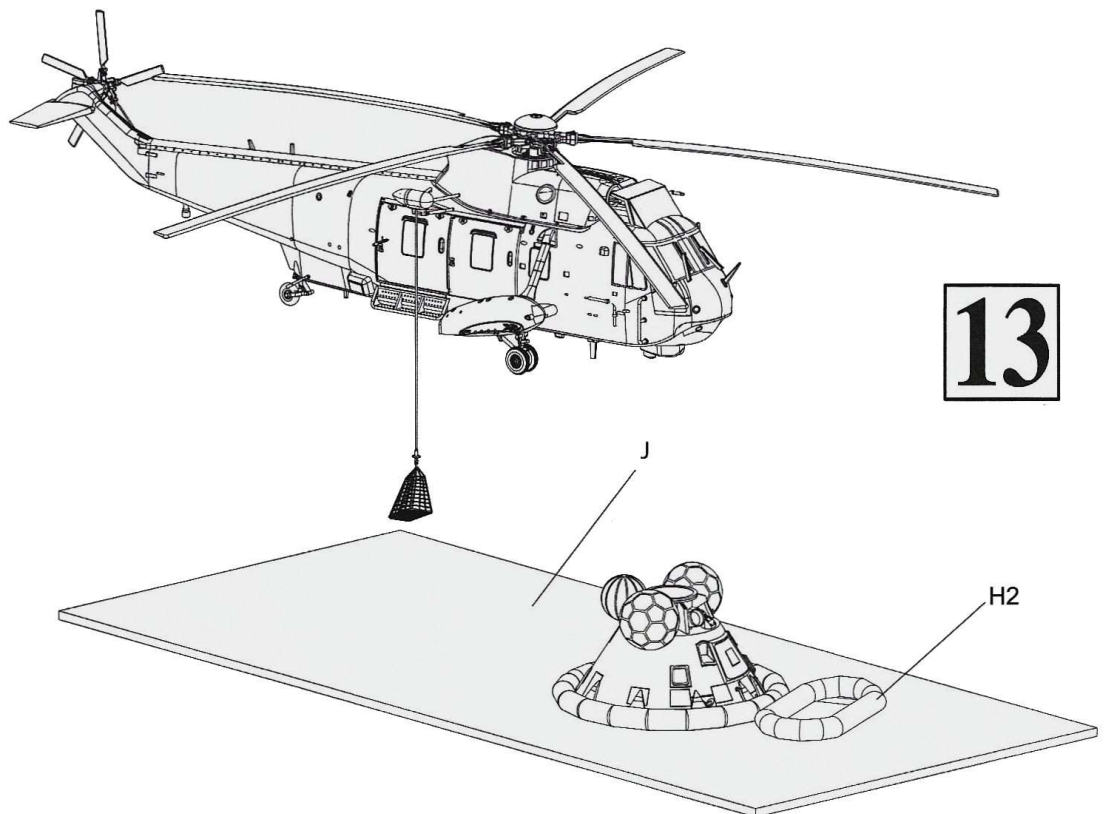
11



12



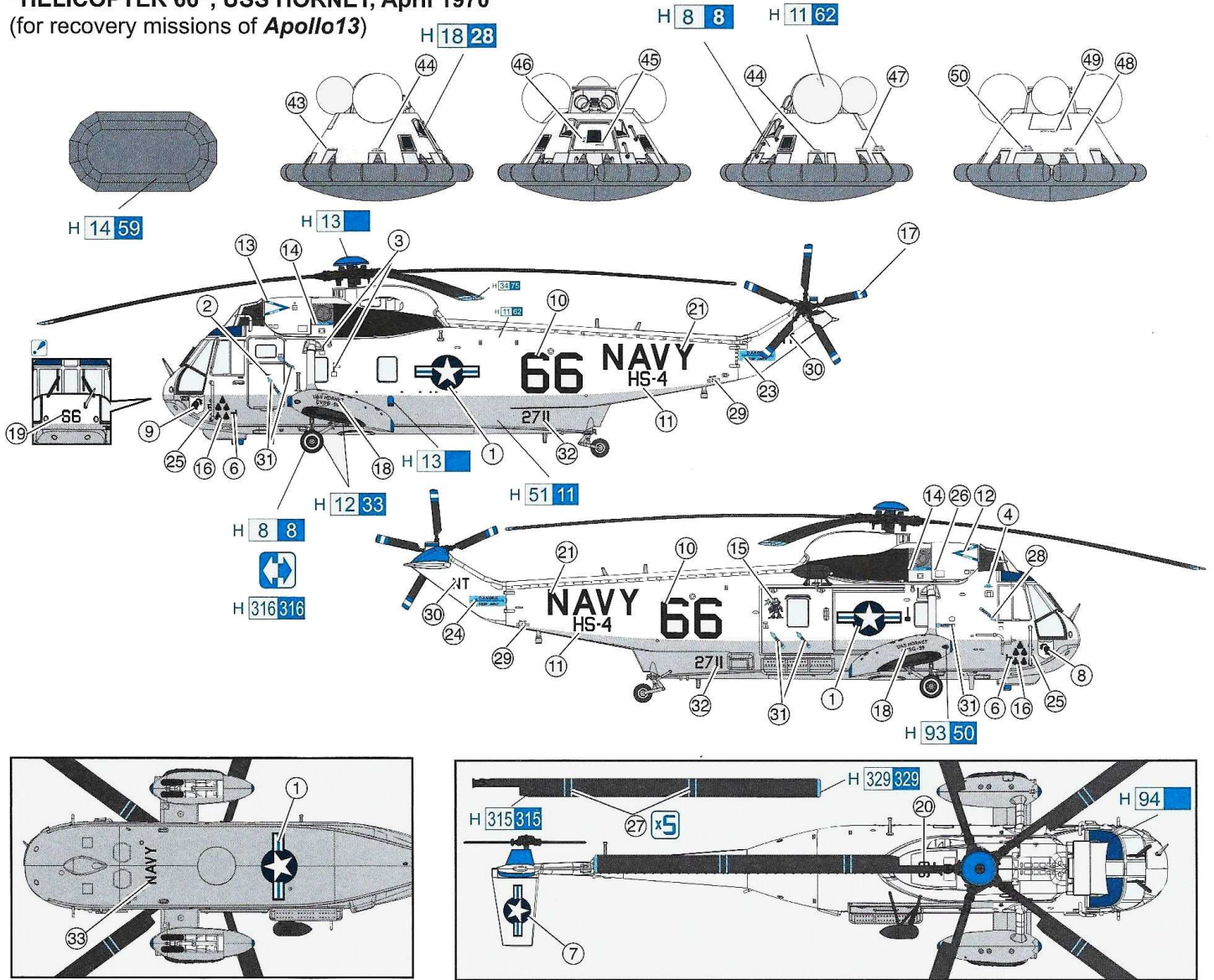
13



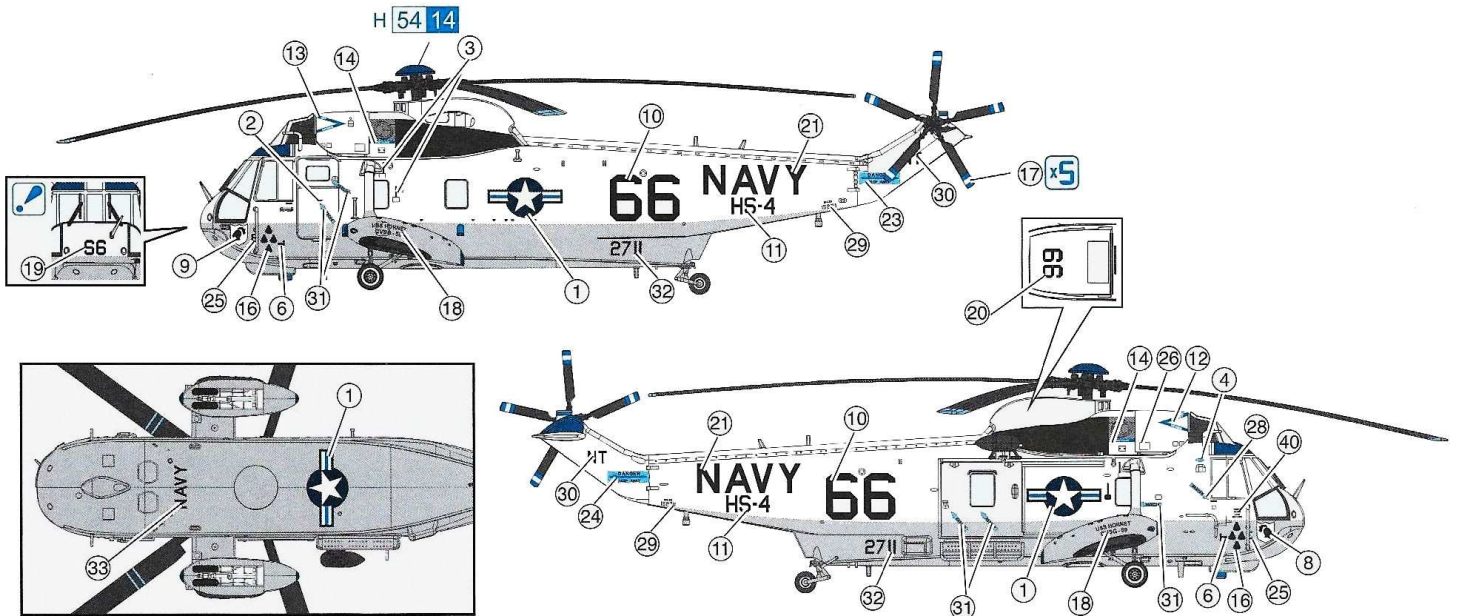
Paint & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

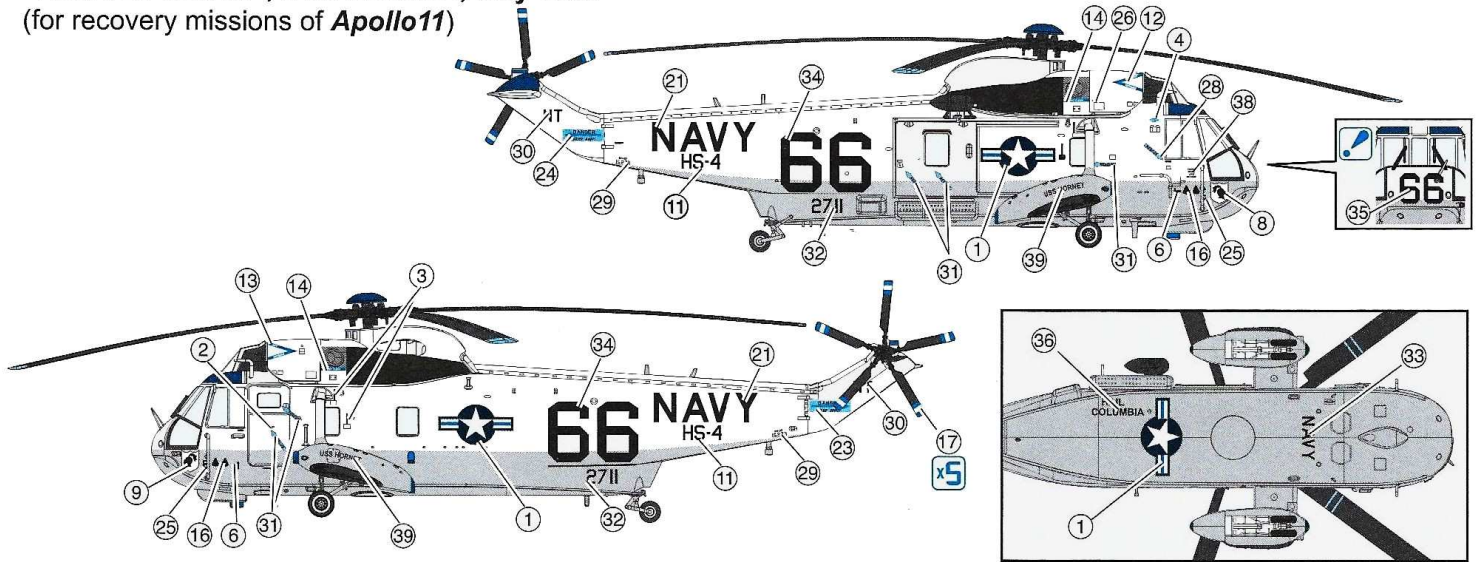
“HELICOPTER 66”, USS HORNET, April 1970
(for recovery missions of *Apollo13*)



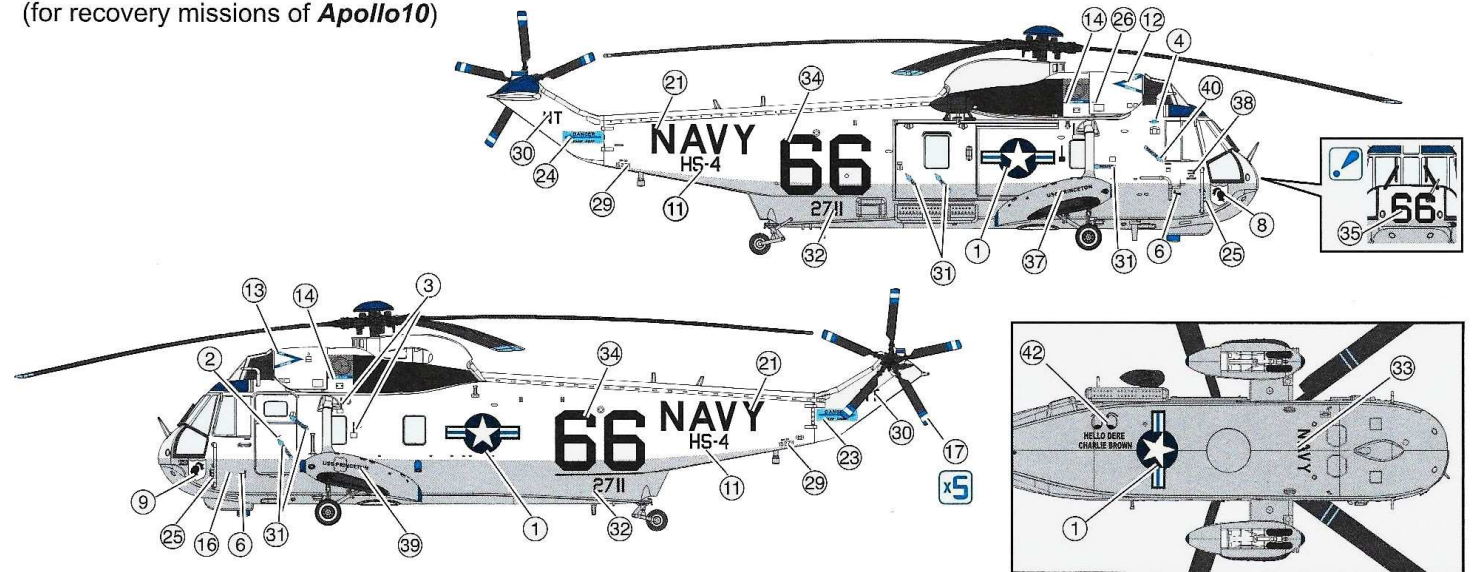
“HELICOPTER 66”, USS HORNET, November 1969
(for recovery missions of *Apollo12*)



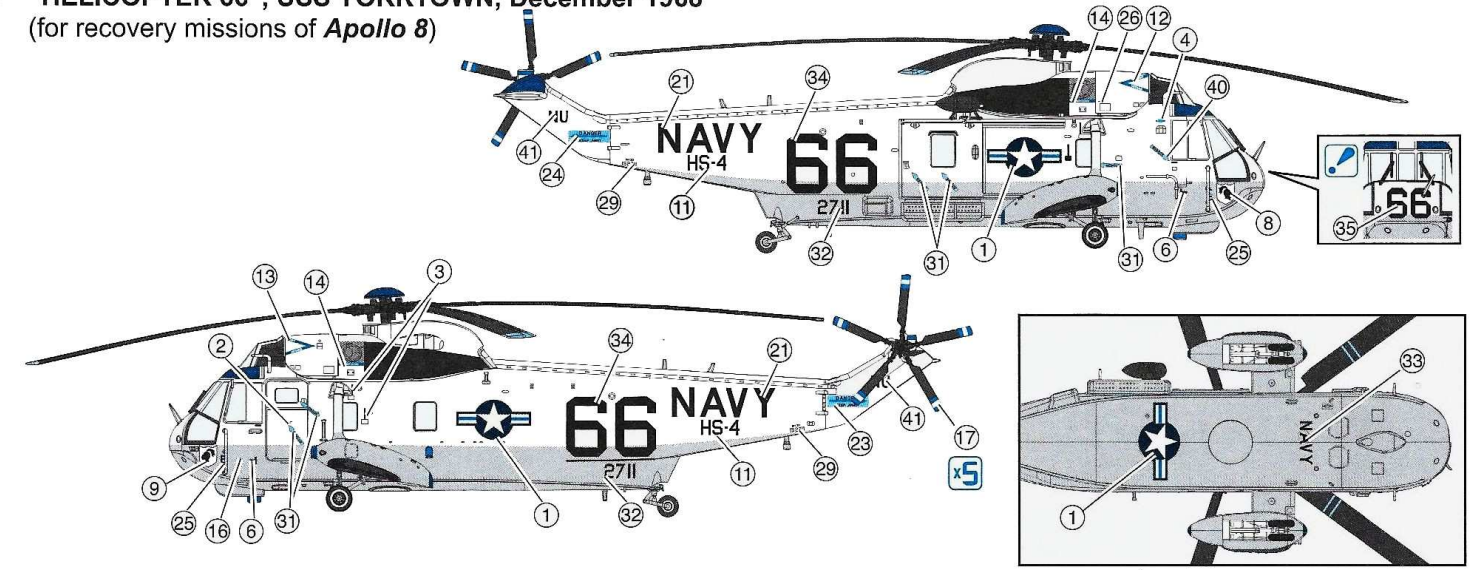
"HELICOPTER 66", USS HORNET, July 1969
(for recovery missions of *Apollo 11*)



"HELICOPTER 66", USS PRINCETON, May 1969
(for recovery missions of *Apollo 10*)



"HELICOPTER 66", USS YORKTOWN, December 1968
(for recovery missions of *Apollo 8*)



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



DRAGON

Copyright © 2020
11026-01

- | | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|
| <p>■ デカールの貼り方</p> <ol style="list-style-type: none"> ① 剥がしたいデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。 ② 剥がしたいデカールを切り取り、1枚ずつ、またははみもぎずに片断ごとに20秒ほど浸します。 ③ 水から引き上げたらタオル等に当て、指先で軽くかき回します。 ④ その際、指先ですしらが所定の位置に定まります。 ⑤ 指先に少量の水をつけて指先で押し出してください。 ⑥ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの水を拭き取ってください。 | <p>■ Correct Method for Applying Decals</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Clean the model surface with a wet cloth. ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds. ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model. ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth. ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them. | <p>■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Oberflächen des Modells mit feuchtem Tuch reinigen. ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, es schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell. ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und quetschen Sie überschüssiges Wasser und Luftblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg. ⑤ Entfernen Sie beim Anstreichen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch. | <p>■ Modo esatto per applicare le decalcomanie</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Pulire la superficie del modello con un panno umido. ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi. ③ Controllare col polpastrello se il disegno è sfornato sulla base di carta. In questo caso, spingere nella esatta posizione sul modello toccandolo solo con la punta di carta. ④ Operare il disegno nella esatta posizione mediante la punta del pollice, quindi togliere l'acqua in eccesso e lo bolla d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone. ⑤ Quando le decalcomanie sono sicure, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alle decalcomanie stesse. | <p>■ Comment appliquer les décalcomanies correctement</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide. ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau chaude pendant vingt secondes. ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer délicatement le papier-support. ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux. ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, ôter avec un chiffon humide l'excès de colle autour des décalcomanies. | <p>■ 貼上水印標貼の正確な方法</p> <ol style="list-style-type: none"> ① 模型を貼る場所を清潔にします。 ② 剥がしたいデカールを紙から切り取り、暖かい水の中で20秒ほど浸します。 ③ 指先でデカールが紙から剥がれているかを確認します。剥がれている場合は、指先で模型の正しい位置に押し出してください。 ④ 濡れた指先でデカールの位置を正確に調整し、指先でデカールと模型との間に余剰の水や空気泡を押し出してください。 ⑤ デカールが完全に乾いたら、濡れた布でデカールの周囲の余剰の接着剤を拭き取ります。 |
|--|---|---|---|---|--|